Akin, L Menard, A Lemee, P Dubertrand, the Captain & owners on board; 27 passengers.

Steamer Globe, Clark, Yazoo, with 150 bales cotton, 85 hhds sugar—7 passengers.

Steamer Courier, Keeting, Lafourche. with sugar and molasses to J Linton and others.

Steamer Feliciana, Edgerton, Vicksburg with cotton to J W Zacharie & co, J Linton, A Fisk & co. Reynolds, Byrne & co. W M Beal.

Steamer Columbia, Mumford, from Bayou Sarah, with 59 bales cotton to sundries, and 140 passengers, including 28 members of the Legislature.

Steamer Hudson, Carey, Louisville, with 170 bls cotton to A Fisk & co; 25 W Bullitt, 15 Reynolds, Byrne & co; 26 J Hagan & co; 10 W L Robeson, 152 J W Breedlove; 10 M White; J Linton; 122 N & J Dick & co; 20 do 126 doz chickens, 4 horses, 20 kegs lard to owners on board—10 hhds tobacco H & W Bell; 445 bbls flour, 15 bbls 11 half bbls beef Yorke, Macalester & co: 40 bales cotton 272 kegs lard M F Maher; 174 bbls pork 212 kegs lard S C Bell; 30 bbls pork Wallace, Lambeth & Pope.—105 passengers.

Steamer Vermillion, Watts, Cincinnati, with 15 tierces 14 hhds hams 70 kegs lard 24 bales cotton to Wallace, Lambeth & Pope; 120 bbls pork 100 do flour 10 do onions 2 do beans 270 kegs lard Lobre Orain & co; 27 bales cotton N & J Dick & co; 50 Lockhart & Arrott; 69 L West; 4 A Fisk & co.—39 passengers.—The Ohio low and falling fast.

Steamer Courtland, Kelly, Grand Gulf, with 150 bales cotton A Fisk & co; 134 J Linton; 290 Reynolds, Byrne & co; 152 W Bullitt; 72 W Bogart; 18 Bagley & Merritt; 3 R O Pritchard & Brother—6 pas.

Steamer Opelousas, Sheridan, Baton Rouge, cargo Louisiana state house furniture, sugar & molasses &c—Passengers, Gov J Dupre, N Mouton, W H Lewis, R Hebert, S C Bell, J Coury, F B Bernard, T Bernard; A Richard, A Lord, A G Waggaman, Packer, B Richardson, C Dupré, Judge Workman, S Hoguet F Bourjois, J Lemaitre, Kibourese, Howard, P Poussier, Lecompte, R Knight, Lewis, A M Legendre, Gay Guillot, Mrs Fulton, daughter & servant, Mrs & Miss Curry, Mrs & Miss Renaud & Servt, 12 way and 13 on deck.

MEMORANDA.

Sailed from Marseills for this port, ship Sarah, Ralston, October 21; up at Havre for this port, Nov 4 the Issac Hicks; up at Bordeaux for this port, Nov 4 the Brittannia, Maurico, and Tillia; hence at Charleston, schr Caroline, Stoutson, she had experienced very severe weather on the passage, and had her flying jib washed away, and bost stove; schr Agathe, Jennay; brig Atherton, Patbor; hence at N York dec 20, brig Premium, Frink; up at Bremen for this port, brig Nereus, Baxter, to sail on the 1st nov.

## SALES AT AUCTION.

BY T. MOSSY.

ON Thursday the 13th inst., at 11 o'clock, will be sold by auction at Currell Keishaw's warehouse, Bienville-street, 441 crates assorted earthenware, 159 boxes tin plates: terms at sale. Catalogues will be ready for delivery on Tuesday morning.

jan 10

BY T. MOSSY.

WILL be sold positively without reserve to the highest bidder, at the Exchange notice house, at 12 o'clock at noon, on THURSDAY the 20td instant,

The Brig VULCAN, with sails, rigging and materials. The Brig now lies on the other side of the river, at the yard of Messrs. Brunet & Ashton, where she may be in the mean time inspected. The terms will be cash, but an indulgence of 6 a 12 months will be granted, if required, on adding bank interest, and giving approved endorsed notes.—The vessel has not an American register, but an application has been made to congress for one, and it is expected to be obtained—if received the purchaser will be entitled to it on paying the expense of the application, and other attendant expenses, but no warranty will be given on the subject. jan 6.

BY T. MOSSY.

*William Gorville vs. his creditors.*

BY virtue of an authorisation from the hon. the Parish Court for the Parish and City of New-Orleans, will be sold on Monday morning, January 10th 1831, at 10 o'clock, on the premises, corner of Tchoupitoulas and Thomas streets, the following Property surrendered by William Towille to his creditors:

An establishment for the manufacture of soap and candles, consisting of two boilers, three receivers, four ash tubs, sixteen soap frames, two tallow pans, 350 candle moulds, three balances &c. Also, a quantity of salt, rosin, fat, ashes, lime &c. The whole to be removed from the premises within ten days after the adjudication.

TERMS—Three months credit for approved notes, endorsed to the satisfaction of the syndic.

december 7

FOR NORFOLK.
*(Passage only.)*

The superior fast sailing coppered and copper fastened schooner **TRANSPORT**, Watkins master, having good accommodations, apply to the captain on board, or to

jan 10 J. W. ZACHARY, & co.

MACKERELL, &c. 399 bbls. and 100 half barrels markerell, 235 boxes sperm candles and 500 kegs cut nails, well assorted and in 100 lb. kegs, received by brig America and for sale by

jan 10 Wm. G. HEWES, no 9 camp-street

## BALL-ROOM,

*At the corner of Bourbon & Orleans streets.*

On Wednesday, January 12th,

A DRESS AND MASQUERADE BALL.

ADMITTANCE—Gentlemen, ......$1.

No ladies will be admitted without a personal ticket. Gentlemen will find a private room where they can deposit their canes, cloaks, hats, &c. december 30

NOTICE.—The subscribers having taken Mr. P. Hebbrad into partnership, their business will, as heretofore, be conducted under the firm of (jan4) F. GILLET & co.

ORLEANS

## Clothing Emporium,

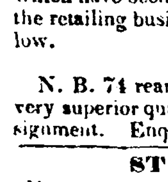
(No. 14 CHARTRES, NEAR CANAL-STREET.)

THE subscriber has received by late arrivals from Philadelphia, and has for sale, a fresh supply of CLOTHING: among which are super blue, black, and colored dress coats, frock coats and coatees, super blue, black, drab, and olive cloth, and cassimere pantaloons, super blue and black silk velvet vests, valiatia and marseilles, do. Louis Philippe wrappers, fine camblet and plaid cloaks, ladies do. do. and merino do. also gentlemen's fancy travelling caps, umbrellas, stocks, cravats, handkerchiefs, gloves, suspenders, collars, &c.; together with a fine assortment of boots, shoes, brogans, and ladies pumps; all of which have been selected with care expressly for the retailing business, and will be sold extremely low.

PHINEAS CLARKE.

N. B. 74 reams imperial printing paper of a very superior quality for sale low to close a consignment. Enquire as above. jan 7

STRAY HORSES.



The following animals were brought before the Syndic of the 3d district of Jefferson Parish, and left upon the plantation of Mr. B. F. Lebreton, viz: an American horse of bay colour, and without brand. A small sorrel horse, with a star in his forhead, and short tail. A small red or bay mare, with her colt. Said mare has a brand upon the left thigh, which is illegible. In case the said animals shall not be claimed before the 18th of January 1831, they will be sold on that day, agreeably to law.

dec 31 EDWARD GUILLOTTE.


# L'ABEILLE.

IMPRIMÉE ET PUBLIÉE PAR JÉROME BAYON, DELAUP & CO.

*NOUVELLE-ORLÉANS,*
LUNDI, (MATIN,) 10 JANVIER 1831.


## INTÉRIEUR.

NOUVELLE-ORLÉANS, 10 janvier.

☞ Dans la quatrième page de notre feuille d'aujourd'hui on trouvera le Message délivré par le Gouverneur à l'ouverture de la session législative de cette année.

Un matelot espagnol a été assassiné hier, vers 6 heures du soir, à l'encoignure des rues Dumaine et des Remparts.

Enfin les journaux apportés par la dernière malle nous apprennent quelque chose d'Europe: le paquebot *de Rham*, parti du Hâvre le 5 novembre, est arrivé à New-York le 20 du mois passé; par cette occasion on a eu les journaux du Hâvre jusqu'au 4 et ceux de Paris jusqu'au 3. Nous nous empressons d'en faire connaître la substance, d'après les feuilles américaines.

—Le navire américain *Louis-Philippe 1er.*, capitaine Benedict, parti de Philadelphie, a été salué, à son arrivée au Hâvre, d'une salve de 21 coups de canon, par les canonniers de la Garde-Nationale. Ce navire portait un pavillon tricolor à son grand-mât.

—Il y a eu un changement de ministère en France, et selon toutes les apparences le gouvernement parait vouloir adhérer franchement au principe de la révolution de juillet dernier. M. Lafitte est à la tête du nouveau ministère. M. Guizot et le baron Louis se sont retirés. On dit qu'il n'y aura plus de ministres sans portefeuille. Le cabinet, tel qu'il est composé maintenant (voyez l'article *France*,) n'aura pas peur de la révolution: ses principes sont d'accord avec elle. Mais le maréchal Maison et M. de Montalivet, qu'on voit figurer sur la liste des nouveaux membres, ne sont pas connus comme diplomates, et on doute un peu de leurs capacités.

—En Angleterre, le Parlement s'est assemblé le 26 octobre, M. Manners Sutton a été nommé orateur, M. Peel ainsi que M. Brougham, ont complimenté la chambre sur le choix qu'elle venait de faire. Le discours du trône ne devait être délivré que le 2 novembre.

Le prince d'Orange est parti d'Anvers pour Londres, le 25 novembre. Dans son adresse de départ, il dit aux Belges: "qu'il va attendre ailleurs l'issue de leurs commotions politiques," (c'est très-prudent!)

Des lettres de Londres du 30 octobre confirment en partie ce que nous avons appris des progrès de la liberté en Espagne; l'étendard de la révolte a été levé à Cadix, au Ferrol et à la Corogne; et don Miguel a dit-on, donné à ses satellites l'ordre d'envoyer des troupes au secours des royalistes espagnols. Les mêmes lettres disent qu'il règne une grande activité dans les salons diplomatiques de Londres; le prince de Talleyrand et le ministre prussien ont de fréquentes entrevues avec le duc de Wellington et de longues conférences avec le comte d'Aberdeen.

Des voyageurs arrivés de Varsovie à Leipzick disent, que la Pologne entière, sans en excepter la capitale, est dans la plus grande fermentation. Le gouvernement russe a rassemblé des forces considérables sur la frontière, pour faire tête à l'orage, *s'il est possible*. C'est en vain que, par la tendance donnée à la politique du nouveau gouvernement français, on a essayé d'arrêter le grand mouvement, le mouvement universel commencé en juillet: l'impulsion a été donnée à la roue, il faut qu'elle continue à tourner.

Selon des nouvelles de Bruxelles du 30 octobre, Anvers, depuis le bombardement, offrait le spectacle le plus affreux, mais un spectacle de désolation: les rues étaient toutes barricadées, et le drapeau des patriotes flottait sur tous les édifices publics. Le commandement de la place était confié à M. Chazal. Un grand nombre de personnes ont été ensevelies sous les ruines de leurs maisons.—On estime à *huit millions de piastres* le montant des dégats commis à Anvers dans les trois journées de combats et d'incendie dont cette ville a été le théatre.

## EXTÉRIEUR.

### FRANCE.

PARIS, 3 novembre.

La liste du nouveau ministère a été signée par le Roi, aujourd'hui à 3 heures. M. Laffitte est nommé ministre des finances et président du conseil; le maréchal Maison, ministre des affaires étrangères; le comte Montalivet, ministre de l'intérieur, M. Dupont de l'Eure, garde-des-sceaux; le maréchal Gérard, ministre de la guerre; M. Merilhou, ministre de l'instruction publique; et M. Sebastiani ministre de la marine.

PARIS, 3 nov.

La commission de la Cour des Pairs fait remonter ses investigations sur les actes du dernier ministère de Charles X, jusqu'à l'époque d'août 1820.

L'examen des ministres accusés est terminé, et plusieurs témoins ont été entendus. On pense que les débats ne pourront pas s'ouvrir sur cette affaire avant le 15 décembre.

—M. le prince de Noronsky, ambassadeur russe près la confédération helvétique, a été nommé pour remplacer M. Pozzo di Borgo à Paris, d'où celui-ci est rappelé.

—Le 31 octobre, le roi a adressé à la garde, nationale, par l'entremise du général Lafayette, une lettre de remercîmens pour le zèle qu'elle déploie et son attachement au nouvelle ordre de choses.

—Le roi de Naples est toujours malade, on propose de nommer la reine régente à vie.

—La plupart des individus arrêtés dernièrement à Dresde, comme compromis dans les derniers troubles, ont été relâchés; quelques uns seulement ont été condamnés à la prison.

PARIS, 1er novembre.

La grande revue de la garde nationale du département de la Seine (y compris Paris) a eu lieu aujourd'hui. *Cent mille hommes*, tous armés, et presque tous équipés, étaient rassemblés à huit heures au Champ-de-Mars. A dix heures et demie, deux escadrons de la cavalerie de la garde nationale sont entrés dans la cour du Palais. Le roi est descendu immédiatement, en uniforme de la garde nationale, il était décoré de la grand'croix de la légion d'honneur, un plumet blanc à son chapeau, et, le seul de toute sa suite, il avait un pantalon d'été, blanc. Entouré d'un nombreux état major, et ayant le jeune duc de Chartres à sa droite, le roi s'est dirigé vers le champ-de-Mars, au milieu des acclamations réitérées d'une foule de citoyens qui l'ont accompagné depuis le palais. *Trois cent mille personnes* étaient présentes à cette fête nationale. S. M. a passé dans les rangs, au bruit des cris mille fois répétés de *Vive le Roi!* A deux heures, la pluie est venue troubler ce magnifique spectacle; mais à 5 heures, le roi était encore dehors.

BAYONNE, 30 octobre.

Les forces du général Mina sont divisées en deux colonnes; l'une desquelles, commandée par lui, s'est dirigée le 25 sur Ernani; et l'autre, sous Valdés, a pris la route de Vera. Cette dernière a été attaquée par 6 mille hommes, et repoussée jusqu'en France, où elle a été désarmée. Mina s'avance dans l'intérieur, contre le centre de l'armée royaliste. La défaite de Valdés est attribuée à ce qu'il a refusé d'obéir aux ordes de Mina, en prenant une autre route que celle qui lui était indiquée. On rapportait le 28, que Valdes allait commencer sa marche sur l'Arragon,

—30 octobre.

Hier, Mina a été attaqué par Lesaca à la tête de forces supérieures. Son corps a été dispersé, et il a été obligé de fuir dans les montagnes avec quelques cavaliers. El Pastor, avec 400 hommes environ, a été poursuivi jusqu'à Urdax. Ses hommes et lui ont été désarmés sur la frontière par nos postes, et il doit être conduit ici.

—28 octobre.

Les débris du corps de Valdés, consistant en 250 hommes, sont maintenant à Bayonne et au St. Esprit. Dans l'affaire de Vera 40 constitutionnels ont été tués ou blessés. Les troupes royales, en poursuivant les réfugiés, sont entrées sur notre territoire; mais à la première sommation d'un officier français, le général Santon-Landron, qui les commandait, a battu en retraite et s'est excusé en disant qu'il ne connaissait pas exactement la limite des deux pays en cet endroit.

—28 Octobre.

Après l'action d'hier, Valdés et ses troupes ont été désarmés sur la frontière et conduits à San-Juan de Luz. Il y a eu plusieurs hommes tués et blessés. Le pont de la Bidassoa est gardé, du côté de l'Espagne, par les royalistes. Les constitutionnels qui étaient en cet endroit se sont rendus et ont été désarmés.

—27 Octobre.

Mina était hier soir à Ernani. Plusieurs villages lui envoient de petits renforts. On dit que les armes saisies à Oleron étaient destinées aux réfugiés qui sont entrés en Espagne par petits détachemens et sont actuellement à Canfran ou dans les environs. Le général Piacentra devait se mettre à la tête de ce mouvement, qui était combiné avec celui de Mina, mais la saisie de ces armes a grandement désappointé et compromis les projets des réfugiés.

PAU, 26 octobre.

Hier soir, six charriots chargés de 400 fusils, 100 uniformes, 100 bonnets, 30 sabres, 100 pantalons, et de plusieurs autres articles, parmi lesquels se trouvait un certain nombre de proclamations, ont été saisis; ces objets étaient destinés pour les réfugiés espagnols.

— On lit dans un journal de Paris: Ce qui suit est extrait d'une lettre de Toulon du 25 octobre:

"Les nouvelles reçues récemment d'Alger par la *Syrène*, sont très défavorables. Il parait que les Arabes se pressent toujours en foule autour de la ville comme des loups affamés. Un navire marchand ayant été jeté par accident sur le cap Matifon, les Arabes couvrirent bientôt la côte et massacrèrent 45 hommes de l'équipage, sous les yeux même de l'armée. Cette nouvelle remplit Alger de consternation, et des troupes furent de suite envoyées à Matifon, pour infliger un châtiment terrible aux auteurs de ces assassinats. Les frégates *l'Armide* et *l'Iphigénie*, et le brick le *Voltigeur* ont mis à la voile; d'autres navires les suivant de près.

### PAYS-BAS.

LA-HAYE, 25 octobre.

La première chambre des Etats-Généraux a été constituée ici par les provinces du Nord; en cette occasion on n'a fait usage que de la langue Neerlandaise seule.

ANVERS, 28 octobre.

Le 27, la perte des citoyens a été de moins de 40 hommes tués ou blessés, mais celle des Hollandais a été beaucoup plus considérable; on leur a fait beaucoup de prisonniers.

Les navires marchands qui se trouvent dans le port et les canaux, et quelques maisons du quai, ont été sévèrement endommagés par le feu de la citadelle; quelques maisons ont été entièrement consumées par les flammes. Le consul américain a donné à M. Roger l'assurance que son gouvernement réclamerait une indemnité pour les pertes qu'il a souffertes.

La douane d'Anvers, dans laquelle il se trouvait pour 100,000,000 francs de marchandises, dont la moitié appartenait à des maisons anglaises, a été complètement détruite.

—29 octobre.

La suspension d'armes arrêtée hier matin continue toujours. La capitulation n'est pas encore reglée, et pourrait bien ne pas s'effectuer. Tout cela se bornera à une trève.

*(Le Vrai Patriote.)*

BRUXELLES, 28 octobre.

Le gouvernement provisoire fait faire les propositions suivantes au général Chassé, par M. F. Chazal:—

1. Le gouvernement demande que le général Chassé évacue la citadelle sous trois jours.
2. Le général et son armée peuvent se retirer avec armes et bagage.
3. Le gouvernement provisoire pourvoira aux transports nécessaires.
4. Les hostilités cesseront de part et d'autre.

(Signé) CHAZAL.

*Propositions du Général Baron Chassé.*

1°. Le lieutenant-général baron Chassé, ne rendra pas la citadelle sans l'ordre du roi, son auguste maitre.

2°. Pour le bien-être de la ville, il accepte la suspension des hostilités aux conditions suivantes: Que tous travaux de défense cesseront; qu'aucun homme armé ne devra paraître sur l'esplanade, ni dans les environs de la citadelle; qu'aucune hostilité ne sera commise contre l'escadron de Sa Majesté sur l'Escaut; et qu'on rendra les approvisionnemens qui ont été pillés à Rovoli malgré l'armistice, qui a empêché le lieutenant-général Chassé de faire une sortie.

*Lieutenant-général baron* CHASSÉ.

ANVERS, 31 octobre.

Les trésors cachés dans les caves de la douane, incendiée le 27 par les Hollandais, fument encore. Oh! vous qui aimez à vous rassasier de pareils spectacles, venez contempler les ruines de notre malheureuse ville.

Les frégates incendiaires ne sont plus au milieu du port. Elles se sont approchées de la ville, afin d'empêcher qu'aucun navire étranger ne puisse venir assez près pour porter ombrage au *noble drapeau hollandais*.

Il arrive des troupes de tous les villages environnans. Malgré la promesse des Hollandais, personne n'a la moindre confiance en eux.

Le seul moyen de sauver notre ville et les millions qu'elle renferme, c'est de la déclarer libre, sous la protection de toutes les nations maritimes du monde, de raser la citadelle jusqu'à sa base, et de jurer une haine éternelle aux Hollandais.

*(Jour. du Com. d'Anvers.)*

### ANGLETERRE.

LONDRES, 29 Octobre.

Nous sommes informés que la France, l'Angleterre et la Prusse, puissances les plus voisines de la Belgique, se proposent de former un congrès à l'effet d'aviser aux moyens de pacifier la Belgique et la Hollande. Les conditions arrêtées seront notifiées au gouvernement provisoire de Bruxelles, pour qu'il ait à s'y soumettre dans un délai limité par les trois puissances. A l'expiration de ce délai, si les Belges ne se soumettent pas, l'armée prussienne entrera de suite en Belgique. Cet arrangement a, dit-on, été consenti hier par le prince de Talleyrand. Nous ne pouvons nous empêcher d'exprimer des doutes sur la vérité de ce fait.

LONDRES, 29 octobre.

La situation de l'Irlande est toujours le sujet de toutes les conversations. Il circule plusieurs rapports et beaucoup de conjectures sur les résultats de cette situation. L'opinion générale est, qu'il sera adopté des mesures pour réprimer les sentimens qui prédominent dans ce pays, et que la tranquillité sera ainsi rétablie. *(Courrier.)*

LONDRES, 27 octobre.

Hier, comme le duc de Wellington venait d'ouvrir la session du parlement, il fut suivi par une populace nombreuse, qui n'a cessé de le huer et de l'assaillir de quolibets. C'est avec la plus grande peine que sa grace est parvenue à échapper aux menaces et aux violences de ceux qui la suivaient.

*(Globe.)*

C'est avec la plus vive satisfaction que nous offrons aujourd'hui à nos abonnés les couplets composés par Mr. S. Chaudron (de la Mobile) pour la fête du 8 Janvier, et qui ont été chantés Samedi sur le Théâtre d'Orléans. Les vers faciles de ce vieil ami de notre gloire nationale, sont pleins de pensées généreuses, qui honorent autant celui qui les exprime que ceux à qui elles s'adressent. Ces couplets ont été accueillis comme ils le méritaient; on a vivement applaudi quelques nobles inspirations, entre autres celle-ci:

Ah! nos vengeurs avaient des ames,
L'Anglais n'avait que des soldats.

Le couplet qui se termine par ces vers a été redemandé, ainsi que le dernier adressé aux *dames*; malheureusement elles n'étaient pas en grand nombre dans la salle. VOITORIN a chanté avec ame, et a pu justement recueillir sa part des bravos du parterre. Nous regrettons qu'on n'ait pas chanté ces couplets sur l'air indiqué par l'auteur: si ce n'était qu'un refrain qui manquait, il nous semble que M. Letellier ou M. Curto aurait pu facilement tirer l'administration d'embarras.

### LE HUIT DE JANVIER.

AIR: *Peuple Français, peuple de frères.*

Jour signalé par la victoire
Revois ses généreux enfans,
Et du souvenir de leur gloire
Viens orner les fastes du tems.
Consacrons un hymne au courage
Et que redit par les échos
Il rajeunisse d'âge en âge
Les guirlandes de nos heros.

Grand jour, tu vis voler aux armes
Un peuple devenu guerrier:
Tu vis tomber de chastes larmes
Sur le myrte et sur le laurier.
Tu vis l'honneur braver les trames
Du fier vétéran des combats.
Ah! nos vengeurs avaient des ames,
L'Anglais n'avait que des soldats.

Ces ravisseurs en espérance
Dans leur vaine témérité,
Croyaient surprendre sans défense
Et la patrie et la beauté.
Mais! que d'amans, d'époux, de frères
La liberté voit accourir!
Contre eux, avancez téméraires,
Non pour vaincre, mais pour mourir.

De ces vieux enfans des batailles
Les manes peuplent nos guérêts,
Et du champs de leurs funérailles
Leur cendre a flétri les cyprès.
Chacun d'eux, honteuse victime
De la licence et de l'orgueil,
N'a pu faire un *pas vers le crime*
Sans se heurter à son cercueil.

AUX DAMES.

Toi, que tant de grace environne,
O! toi, pour qui naissent les fleurs,
Beau sexe tresse une couronne
Pour le front de tes défenseurs.
Ta reconnaissante mémoire,
Dans ton cœur a gravé le jour
Où l'amour implorait la gloire,
Où la gloire a sauvé l'amour.

S. C.

## COMMERCIAL.

MARCHÉ DU HAVRE.

3 novembre.

*Ventes de* COTON—85 balles coton Tennessee à 88f.; 30 Alabama à 86.

2 novembre.

103 balles coton Tennessée à 86; 229 balles Louisiane de 87½ à 11 1½.

1er. novembre.

Les affaires continuent à être calme, tant il s'est fait peu d'affaires depuis quelques semaines. Les vents d'ouest ont occasionné plusieurs arrivages.

COTON—Arrivés par le navire Rose 912 balles, et 197 petites balles d'Haïti. Ventes, 1007, comme suit: 462 Louisiane, 18 à 20½ sous; 847 Alabama et Tennessee, 15½ à 17½; 198 Georgie, 17 3 5 à 18½.

Les lettres des Etats-Unis confirment le rapport de la perte des récoltes dans plusieurs endroits, par suite des pluies. Cet événement et le peu d'espoir d'avoir des arrivages avant la fin de l'année, ont contribué à élever les prix. Les acquéreurs ne traitent que par petits lots.

## LISTE MARITIME.

### PORT DE LA NLLE.-ORLÉANS.

EXPÉDIÉS.

Navire Nile, Rocket, New-York, G Wilson.
Brick Exchange, Mariner, N. York, J Harrod.
Brick Splendid, Theobald, N.-York, L H Gale.
Brick Corinthian, Kimbal, do. do.
Goël. Elizabeth, Forsyth, Pensacole, capit.
Goël. Paulina, Magruder, Tampico, F Turpes & Co.
Goël Magnolia, Crocker, Mobile, Capitaine
Bateau à vapeur Fair Star, Rogers, Tampico, Tayleur, Grimshaw & Sloane.

ARRIVÉS.

Navire Vesta, M'Kown, de Baltimore, avec un chargement assorti. (Pour les noms des consignataires, voyez la page anglaise.)

Brick Comet, Richardson, de Marseille, avec vin, &c.

Brick Maine, Gould, Porto-Rico, avec un chargement.

Brick Marcelly, Monroe, Greenock, Via, de Honduras, avec un chargement.

Brick America, Cottle, Boston, dito.

Goel, William, Eadburger, Havane, dito.

Goël. Correo, Auld, en 4 jours de Tampico, avec $75,000 en espèce, à Harrison, Brown et co.

Goël. Montanega, Carreras, Havane, avec un chargement.

Goël. Juanita, Brand, Tampico, sur lest.

Goël. Christiana, Havane, chargement.

Sloop Rose, in Bloom, Parter, Mobile, do.

Bateau à vapeur Peruvian, Frodes, Bayou Sarah, avec 52 balles coton à J Linton, 44 à A Fisk & co. 17 a Williams et Lee, 16 à Reynolds, Byrne et co.—23 pas.

Bateau à vapeur Atlantic, Ryan, Natchez, avec 222 balles coton à A Fisk et co. 60 à W Bullitt, 31 M White, et à divers—13 pas.

Bateau à vapeur Souvenir, Streek, Lafourche, avec sucre, coton, &c. à divers—27 pas.

Bateau à vapeur Globe, Clark, Yazoo, avec 150 balles coton, 86 bts sucre—7 pas.

Bateau à vapeur Courier, Weeting, Lafourche, avec 65 bts sucre, 24 bls melasse, à J Hagan et co. 38 bts sucre à J Linton, 28 do au propriétaire à bord, 9 do, 52 bls melasse à A Lemee, divers à autre.

Bateau à vapeur Feliciana, Edgerton, Vicksburg, avec 506 balles coton à A Fisk et co. 296 à Reynolds, Byrne et co. 11 à W Beal—14 pas.

Bateau de remorque Post Boy, de la mer, avec le navire Vesta et le brick Comet.

Bateau à vapeur Columbia, Mumford, du Bayou Sarah, avec 591 balles coton et 140 passagers.

Bateau à vapeur Planet, Butler, de Lafourche avec sucre et melasse—17 passagers.

MEMORANDA.

Parti de Marseilles pour ce port, navire Sarah-Balston, 21 octobre.

En charge au Havre pour ce port, 1er. nov. navire Isaac-Hicks.

En charge à Bordeaux, pour ce port, 1er. nov. le Britannica, Maurice; et le Tillia.

Arrivés d'ici à Charleston, goëlette Caroline, Stantoon; elle a éprouvé du mauvais temps dans la traversée et a eu son clinfock emporté, et son canot percé. Aussi, goëlette Agathe, Jenny, et brick Attention, Patten.

Arrivé d'ici à New-York, brick Premium, Frink.

En charge à Brême pour ce port, brick Nereus, Baxter, partant le 1er. novembre.

## Théatre d'Orléans.

*MARDI, 11 JANVIER 1831.*

LA FETE DU VILLAGE VOISIN, Opéra en 3 actes, paroles de Sewrin, musique de Boyeldieu—*Suivi de*

## Les Deux Edmond,

Vaudeville en deux actes, par MM. Barré et Desfontaines.

MAQUEREAUX, &c.—300 barils et 100 demi-dito maquereaux, 235 caisses blanc de baleine et 500 barillets clous coupés, bien assortis par 100 liv., reçus par le brick America, et à vendre par

10 janvier Wm. G. HEWES No. 9, rue du Camp

POUR NORFOLK.

La goëlette fine voilière **TRANSPORT**, cap. Watkins, doublée et chevillée en cuivre, et ayant de beaux amménagemens. S'adresser au capitaine, à bord, ou à

10 janv J. W. ZACHARIE & Co.

DEMANDE.

Un bâtiment pouvant porter de 4 à 500 boucauts de sucre, pour un port du Nord. S'adresser à

7 jan. PERRET et CHARBONNET. Rue Toulouse, no. 56.

A FRÉTER.

Le navire fin voile **MOUNT VERNON**, capitaine Foster. S'adresser à

7 jan. WILLIAM G. HEWES. Rue du Canal, no. 9.

*A FRÉTER.*

Le beau brick **ELIZA**, capitaine Perry, prendra environ 200 boucauts de sucre. S'adresser à

6 janvier Wm. G. HEWES.

POUR BOSTON.

Le brick **AUTHENTIC**, Capt. SWEETSER, est maintenant prêt à prendre du chargement, et sera expédié sous peu. Pour fret ou passage, s'adresser au capitaine à bord, ou à

5 janvier ALPHIUS GURNEY. Rue Gravier, No. 62.

POUR BOSTON. (un paquebot)

LE beau brick fin voilier **MARGARET**, capitaine Scudder, sera prêt à recevoir du chargement dans deux ou trois jours. Pour fret ou passage, ce brick ayant de beaux emménagemens, s'adresser à bord ou à

4 jan. STETSON & AVERY.

POUR ST. YAGO DE CUBE.
*(Passage seulement.)*

La belle goël. **UNITED-STATES**, capitaine Creaghead, partira pour le susdit port, dans quelques jours. S'adresser à bord, vis-à-vis des Magasins Bleus. 30 déc.

POUR LA HAVANE.

La jolie goëlette fine voilière **FORTUNA**, Cap. PEARSON, est maintenant prête à prendre du chargement, et sera expédiée sous peu. Pour fret ou passage, cette goëlette ayant de beaux emménagemens, s'adresser au capitaine, à bord, vis-à-vis les Magasins-Bleus, ou à

24 déc J. W. ZACHARIE & CO.

POUR NEW-YORK.

Le navire fin voilier première classe **GEORGES**, capitaine FALES, ayant la majeure partie de sa cargaison engagée, partira dans quelques jours. Pour fret ou passage, s'adresser à W. G. HEWES, Rue du Camp, No. 9, ou à P. B. PENNY,

18 déc Rue Bienville, No. 28.

POUR NEW-YORK.

100 balles coton sont demandées pour compléter le chargement du brick (A1) **SARDIUS**, capitaine Daggett. S'adresser à Wm. G. HEWES,

23 déc rue du Camp No. 9

POUR BOSTON.

Le beau navire neuf **HELVETIA**, capitaine B. F. MINER, charge maintenant à la côte et sera prêts dans quelques jours à prendre quelque peu de fret. S'adresser à

21 déc THEO. NICOLET & CO.

COUR DE PAROISSE POUR LA VILLE ET PAROISSE DE LA NLLE.-ORLEANS.—7 JANVIER 1831.

*—Henry Maupassant contre ses créanciers et les créanciers de la société de H. Maupassant & Co.*

LA cession des propriétés du pétitionnaire au bénéfice de ses créanciers et des créanciers de H. Maupassant et Co., est acceptée par la Cour; et il est ordonné qu'une assemblée des dits créanciers ait lieu en l'étude de Carlile Pollock, esq., notaire public, le 12 de février prochain, aux fins mentionnées dans la pétition; et jusqu'à cette époque, toutes poursuites contre la personne et les propriétés du pétitionnaire sont et demeurent suspendues. Et il est de plus ordonné, que George Strawbridge, esq., soit nommé pour représenter sur les lieux les créanciers absents. (Signé) JAS. PITOT, juge.

Je certifie ce que dessus,

10 janvier J. BLOSSMAN, Greffier.

A VENDRE par les soussignés, à leur magasin, rue Royale.

50 paniers Champagne mousseux.
40 caisses vin de Bourgogne.
6 caisses vin de l'Hermitage.
100 barriques vin rouge.
14 quarts et demi-pipes madère de Londres, qualité supérieure.
10 caisses vraie absynthe.
2 caisses couvertures.
3 caisses ruban de satin.
500 barillets clous coupés, assortis.
240 paquets fil de fer assorti, à l'usage des chaudronniers.
7 bques, ferblanterie assortie, et lanternes garnies en corne.

Aussi, un joli assortiment de pendules, montres, bijouterie et outils d'horloger.

10 janv. T. NICOLET & CO.

MAGASIN DE VETEMENS.

*Rue de Chartres, No. 14. près de la rue du Canal.*

LE soussigné a reçu par les derniers arrivages de Philadelphie, et offre à vendre, un nouvel assortiment d'habillemens faits, tels que habits de drap superfin bleu, noir et d'autres couleurs; redingotes et vestes do. do. do. do. do.; pontalons de casimir superfin bleu, noir, *drab* et olive; id. de drap do. do. do. do.; gilets de dessous de velours superfin bleu et noir; id. de Valence et de Marseille. Capotes à la Louis-Philippe, manteaux d'homme en beau Camblet et en Plaid; id. de femme do. do. et en mérinos; casquettes de fantaisie pour le voyage; parapluies, cols de cuir &c.; cravates, mouchoirs, gants, bertelles, &c. Aussi, un assortiment de bottes, souliers, brodequins, escarpins de femme, &c. Tous ces objets ont été choisis expressément pour la vente au détail, et seront vendus à très-bon compte.

PHINEAS CLARKE.

N. B. 74 rames papier impérial à impression, d'une qualité supérieure, à vendre à bas prix pour clore une consignation. S'adresser comme ci-dessus. 10 jan.

SALLE D'ORLEANS.

*Samedi prochain, 15 Janvier 1831.*

## Grand Bal Paré ET MASQUÉ.

Dans lequel on n'admettra que les dames qui auront reçu des billets d'invitation; aucun billet de dame ne sera délivré le soir du bal.

Les cavaliers en souscrivant paieront leur billet—$1. 10 jan.

## SALLE DE BAL,

*Encoignure des rues Bourbon et d'Orléans.*

Mercredi prochain, 12 Janvier,

GRAND BAL PARÉ ET MASQUÉ.

Prix d'entrée, cavalier $1.

Aucune dame ne sera admise sans un billet personnel. ☞ Les cavaliers trouveront un bureau pour y déposer leurs cannes et manteaux.

10 janv—3

LETTRES de Change sur New-York & Boston, à vendre par

31 déc Wm. G. HEWES.

DES LETTRES de Change sur New-York, payables à vue, ou à trente et soixante jours, à vendre au No. 39, rue de la Levée.

1er. janvier THOMSON & GRANT

CHECKS à vue, sur la Banque des *Farmers & Mechanics* de Philadelphie, et sur Nashville (Tennessee) à vendre par

4 janvier—4m YEATMAN, WOODS & Co. rue du Canal

## VENTES A L'ENCAN,

PAR T. MOSSY.

IL sera vendu, jeudi 13 du courant, à 11 heures, au magasin de Mrs. Corell et Kilshaw, rue Bienville, 441 paniers de Faïence, 150 caisses Ferblanc. Conditions à la vente. 10 jan.

PAR T. MOSSY.

JEUDI 20 du courant, à midi, il sera vendu à la bourse,

Le brick **VULCAN**, ses voiles, agrès et apparaux; ce brick est mouillé en ce moment au chantier de Messrs. Brunet & Ashton, de l'autre bord du fleuve, où l'on peut le voir avant la vente. Les conditions sont comptant; mais l'acquéreur pourra obtenir un terme de 6 à 12 mois, s'il l'exige, en donnant du papier endossé à satisfaction, en ajoutant l'intérêt de la banque. Ce bâtiment n'a pas de registre Américain, mais on s'est adressé au Congrès des Etats-Unis pour en obtenir un, et l'on s'attend à l'obtenir, auquel cas l'acheteur y aura droit, en payant les frais de la demande et autres dépenses nécessaires. Cependant les vendeurs ne garantiront rien à cet égard. [6 jan.

PAR T. MOSSY.

*William Gorville contre ses créanciers.*

EN vertu de l'autorisation de l'hon. Cour de Paroisse pour la paroisse et ville de la N. Orléans, il sera vendu lundi 10 de janvier 1831, à 10 heures du matin, sur les lieux, à 10 heures du matin, à l'encoignure des rues Tchoupitoulas et Thomas, les Propriétés suivantes, cédées par W. Gowille à ses créanciers.

Un établissement pour la manufacture de savon et chandelle, consistant en deux chaudières à savon avec ses cuves, trois réservoirs, quatre bailles pour cendres, seize formes pour savon, deux chaudières pour le suif à chandelles, 350 moules à chandelles, trois balances &c.

AUSSI—Une quantité de sel, résine, graisse, cendres, chaux &c. Le tout devant être enlevé dans les dix jours qui suivront l'adjudication.

Conditions: Trois mois de crédit, avec billets approuvés et endossés à la satisfaction du syndic.

7 décembre

AVISO.—Los que abajo firman, habiendo tomado por aparcera al Sor. P. HEBRARD, iran siguiendo sus operaciones comerciales bajo la misma firma de

7 de enero. F. GILLET y Ca.

AVIS—Si Mr. **JEAN BERHIN**, de la Loraine, qui était en cette ville en 1826 se trouve encore dans le pays, il est prié de le faire savoir; et les personnes qui pourraient l'avoir connu, obligeront les soussignés en leur donnant de lui quelques informations, qui intéressent un des membres de sa famille.

H. PERRET et CHARBONNET.

7 jan. Rue Toulouse, No. 56.

ETAT DE LA LOUISIANE—*Paroisse St. Jean-Baptiste*—COUR DES PREUVES. Attendu qu'Anacharsis Laminais, domicilié dans cette paroisse, *nommé* par décret de cette cour administrateur de la succession de feu F. Louis Trouard, n'a pas fourni le cautionnement requis par la loi en sa dite qualité;

Avis est par le présent donné à toute personne désirant être nommée administrateur de la dite succession, et y ayant qualité, de se présenter pardevant cette honorable Cour des Preuves dans les 15 jours qui suivront la date du présent.

*Paroisse St. Jean-Baptiste, 5 janv.* 1831.

7 jan—15 signé T. LEBLANC, juge.

LES soussignés ont formé une société sous la raison de *Livaudais & Charbonnet*. Ils ont ouvert leur magasin au No **56**, rue de la Levée, où l'on trouvera constamment un grand assortiment de QUINCAILLERIE et de FOURNITURES DE NAVIRES.

7 jan.—6 P. E. LIVAUDAIS. L. A. CHARBONNET.

## Exhibition Nouvelle.

JAMES T. COPS, de la Tour de Londres, arrivé dernièrement de New-York, informe respectueusement le public qu'il vient d'ouvrir à l'encoignure des rues Conti et de la Levée un établissement dans lequel se trouvent reunies les curiosités les plus rares et les plus merveilleuses; il espère mériter les encouragemens d'un public éclairé et libéral, en offrant à son inspection une foule d'objets d'histoire naturelle, parmi lesquels se trouvent un Anaconda, ou serpent des montagnes de Ceylon, d'une grandeur extraordinaire; le Boa Constrictor, ou serpent étrangleur de Java; Le serpent indompté, du Bangal; deux serpens extraordinaires de Chandernagor, l'hipabieco ou serpent à tête dorée de Siam, et le serpent destructeur; quatre Ichneumon d'Egypte, et des Caméléons du même pays.

Les heures d'exhibition sont de 10 heures du matin à 9 heures du soir. Prix d'entrée, 50 cents. L'entrée est par la rue Conti.

N. B. Pour plus amples informations, voyez les affiches. 6 janv.

AVIS AU PUBLIC—Le sieur Jean Rapalo, annonce aux personnes qui sont affectées de la vue, qu'il entreprend leur cure, et ose se flatter de mériter la confiance du public en lui soumettant les certificats ci-après.

Sa demeure est toujours rue St. Pierre, près de la prison, No. 64.

*Nouvelle-Orléans,* ce 1er *janvier* 1831.

Je certifie que M. Jean Rapalo a guéri en trois jours, les yeux d'un de mes nègres (l'âge de 34 ans) qui en était très incommodé depuis plusieurs mois, au point de se conduire avec peine momentanément; il a été depuis exposé au feu et à différents travaux sans se ressentir de cette dite incommodité.

FURCY VERRET.

Je certifie que M. Jean Rapalo, a traité les yeux de mon enfant, âgé de 3 ans et demi, qui était affligé depuis un mois; il avait presque perdu la vue; en huit jours il a été parfaitement guéri.

Nlle.-Orléans, 29 décembre 1830.

AUGUSTINE PAIRET.

Je certifie que M. Jean Rapallo a traité mes yeux que je croyais perdus; par ses remèdes, je me trouve très bien à present, il a fait son traitement dans trois jours.

Nlle.-Orléans, le 27 octobre 1830.

PIERRE DUCLAIVAGQ, âgé de 56 ans.

*Nouvelle-Orléans,* 12 *Octobre* 1830.

MR. JN. RAPALO,

*Monsieur,*—Il est de mon devoir de reconnaître vos capacités comme oculiste, et particulièrement vos connaissances sur la partie la plus sensible du corps: l'œil. Votre ordonnance et vos avis ont très-bien réussi auprès de ma fille (âgée de 7 ans); et en quinze jours elle a parfaitement recouvré la vue. Vous avez, Monsieur, la liberté de faire connaître au public si vous le jugez convenable, (comme je suis certain que beaucoup d'individus sont attaqués de cette maladie,) toute la confiance que j'ai dans votre remède, et la parfaite assurance que vous pouvez guérir tous ceux que vous entreprendrez.

Je suis avec respect, monsieur,
Votre humble serviteur,

ALFRED McCARTY.

*Nouvelle-Orléans, 27 octobre* 1830.

Je certifie que M. Jean Rapalo m'a guéri la vue, par son traitement, dans l'espace de cinq jours. Je suis âgé de 80 ans, et depuis environ cinq années mes yeux étaient affectés.

6 janv.—3m JEAN Louis MICHEL.

AVIS.—Les soussignés ayant pris pour associer Mr. P. Hébrard, continueront comme par le passé leurs affaires, sous la même raison de commerce,

4 janv.—6 F. GILLET & Co.

ALEXANDRE, relieur de livres de musique et de livres de bureau, fabriquant de carton en tous genres, entreprend tout ce qui concerne son état, rue Toulouse no. 125. 5 janv.—6